



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九三年二月二日
星期二

目錄

港督明進入瑪麗醫院接受治療	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
政改加強地區事務的參與	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
紐西蘭向進口男裝鞋徵收最終反傾銷稅	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
葵青區舉行新春聯歡會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金票據	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
觀塘藝術節周末揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
醫生執照試首部份二十八名考生合格	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：～
蘭桂坊調查工作進度公布	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	：：：～：：：～：：：～
常任裁判官任命公布	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	：：：～：：：～：：：～
行政局討論選舉安排建議	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	：：：～：：：～：：：～

頁

港督明進入瑪麗醫院接受治療

港督發言人今日（星期二）下午作出以下宣布：

「港督彭定康將於明日進入瑪麗醫院治療冠狀動脈失調。雖然最近幾個星期的檢查顯示港督的心臟正常，但發現其中兩條冠狀動脈出現收窄跡象。」

港督在瑪麗醫院路易士心導管檢查室接受「經皮膚的透視冠狀血管成形術」治療。治療方法包括利用氣球導管使動脈擴張，這是在局部麻醉下進行的一般治療法。預計港督將留院四日，接著休養約一個星期至十日才恢復工作。在這段期間內，港督不會接見任何訪客。

港督多年來每年均有檢查身體，在出任港督之前亦曾作全面的體格檢查，當時他的身體並無跡象顯示現時的問題。

在港督接受治療及休養期間，布政司霍德爵士將獲委任為代理總督。」

政改加強地區事務的參與

港九政務署長黃錦照今日（星期二）表示，港督的政制改革建議，讓本港市民在管理本身的事務上，能夠有更大程度的參與。

黃錦照強調這些建議將確保香港能繼續擁有靈活的制度和獨特的生活方式。

他說：「這正是香港能夠成為世界上舉足輕重的金融和商業中心的最重要原因之一。」

黃錦照指出，立法局即將對有關草案進行辯論，他深信立法局的決定必定會以港人的利益為依歸。

他說：「立法局的決定會顧及市民大眾對本港事務有更多參與和維持香港安定繁榮的意願，制訂一個各方面都能接受的方案。」

黃錦照在出席中西區和灣仔區政務處新春團拜時作以上表示。

他感謝地方人士一直以來積極參與社區事務，熱心支持公益活動，並且關注民生福利。

他說：「地方人士就政府的各項政策提供意見，使政府能夠制訂和推行更切合社會需要的政策；而最近大家亦已相繼透過各種渠道表達自己對港督政改建議的意見。」

「這種情況實在是可喜的，因為從這件事可以反映出香港人非常關注自己的事務。」

紐西蘭向進口男裝鞋徵收最終反傾銷稅

紐西蘭政府已決定向若干類從中國、印尼、韓國、台灣及泰國進口的男裝鞋徵收反傾銷稅。

貿易署今日（星期二）發出的商業資料通告顯示，須繳的反傾銷稅額，為有關貨品輸進紐西蘭作本銷時，正常價值減去繳稅值後的數值。

根據香港的貿易統計數字，在一九九一年，經香港轉口往紐西蘭的鞋類（協制編號六四〇二、六四〇三、六四〇四及六四〇五）總值五千六百萬港元，而在一九九二年一月至十一月經香港轉口的上述鞋類，總值八千六百二十萬港元。

此外，貿易署亦獲悉，南韓政府已向中國出產的進口磷酸徵收臨時反傾銷稅。

由去年十月二十七日起的四個月內，若干類源自中國（不論從那個國家出口）的磷酸，除須繳付正常的稅項外，亦須繳付百分之四十四點七三至百分之五十九點三四的臨時反傾銷稅。

根據香港貿易統計數字，在一九九一年，出產自中國經香港轉口往南韓的磷酸（港貨協制編號為二八〇九·二〇〇〇號）總值二百萬港元，在去年一月至十月的總值則為一百九十萬港元。

葵青區舉行新春聯歡會

葵青政務專員鍾小玲今日（星期二）呼籲市民，在立法局就港督的政制方案進行立法程序前，繼續對方案內提出的民主進程，踴躍發表意見。

鍾小玲在葵青區慶賀新春聯歡會上，作上述表示。

她重申市民的意見一定會被尊重及充分考慮。

她指出：「譬如近日政府就區議會的發展所提出的其中一項提議，涉及更改現時葵青行政區的界線，然而，居民及區議會對此均有保留。」

「政府經詳細考慮後，決定尊重民意，保持現有的分界。」

「這個事例充分證明了政府在制訂政策時，會充分考慮廣大市民的意願。」

鍾小玲表示，其實區議會的遠景，只是港督於去年十月發表的施政報告的一部分。

她說：「其中有關九五年選舉的安排，在過去數月來更成為市民熱烈討論的焦點。」

「政府已把這些多方面的寶貴意見彙集成書，市民可隨時到政務處查閱。」

至於地區方面，鍾小玲表示各項大型基建工程如九號貨櫃碼頭、三號幹線、複製南橋及機場鐵路轉駁站將會在年內陸續動工，而石籬及葵盛區內的公屋重建計劃，亦會相繼展開。

她又說，這些工程在施工期內，難免會對部分居民構成不便。

但她指出，長遠來說，最終會提高區內居民的生活質素，改善交通，帶來更多的就業機會及其他經濟利益。

— 完 —

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年二月二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三〇五

申請額：三四七五 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之三點〇三

最高接納息率：百分之三點〇五

分配比例：約百分之八十一

平均投標息率：百分之三點〇九

發行號碼：H三五七

申請額：一五四〇 百萬港元

投標額：三〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之三點三一

最高接納息率：百分之三點三三

分配比例：約百分之二十八

平均投標息率：百分之三點三八

香港政府外匯基金票據

在一九九三年二月八日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九三年二月九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三〇六

發行日期：一九九三年二月十日

屆滿日期：一九九三年五月十二日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇+二〇〇 百萬港元

觀塘藝術節周末揭幕

觀塘藝術節本星期六（二月六日）揭幕，期間將舉辦多項文娛活動。

該活動由觀塘區議會、觀塘政務處和市政局聯合主辦，預算動用經費逾六十萬元。

觀塘藝術節籌委會主席林珩輝今日（星期二）在記者招待會上表示，舉辦藝術節目的是貫徹區議會社區建設的目標。

他說：「今年觀塘藝術節的節目多姿多采，包羅萬有。」

二月六、七日將於牛池灣文娛中心舉行畫展及攝影展；二月六日分別舉行兩項粵曲及粵劇欣賞會；二月七日有音樂舞蹈欣賞會，全部由本地的藝術團體擔綱演出。

林珩輝指出，其中一項大型活動為二月六日（星期六）在九龍灣德福商場平台舉辦的藝術工作坊，市民可即場參與各項手工藝製作。

另一項壓軸節目為二月十三日在翠屏道球場舉行的大型藝術墟，節目包括雜技、魔術、土風舞、小丑表演、高跷、星相等。

林珩輝補充說，所有活動均免費入場，歡迎居民踴躍參加。

查詢電話：三四一六 三一五。

— 完 —

醫生執照試首部分

二十八名考生合格

香港醫務委員會執照組今日（星期二）宣布，最近參加未能註冊醫生執照試第一部分考試合格的人數共有二十八人。

這部分考試是以選擇題形式測驗應考者的醫學專業知識，於本年一月六日舉行，共有二百一十六人應考。

第二部分考試是測驗應考者的專業英語知識，將於三月三日及五月四日舉行。考生可選擇上述其中一日參加考試。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年二月二日

	百萬元計
開市戶口結餘	— 五〇〇
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	— 五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	— 五〇〇

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
-----	-----	-----	-----	-----
		二點〇厘		四點〇厘

港元外匯指數(TWI)： 115.0 *+0.0* 2.2.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點八三厘
一個月屆滿	二點八四厘
三個月屆滿	三點〇〇厘
六個月屆滿	三點三一厘
十二個月屆滿	三點九六厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十二個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇一點五一	四點〇四厘
十五個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇一點五六	四點二八厘
十八個月	二四〇八	四點三七五厘	九九點六九	四點六四厘
二十一個月	二四一一	四點六二五厘	九九點六九	四點八六厘

總成交額

一百五十三億七百萬港元

—完—

蘭桂坊調查事件工作進度公布

直至一九九三年二月二日(星期二)下午四時三十分蘭桂坊事件調查小組已進行之工作包括：

大法官包致金在最高法院十號法庭主持公開聆訊。

(註：共八名有關政府部門的代表接受訊問，包括影視及娛樂事務管理處處長劉吳蕙蘭、市政總署高級參事(公眾衛生)陳錫楠、路政署(港島區)總工程師楊發恒、運輸署總交通工程師(港島)劉國山及渠務署香港及離島區總工程師譚澄邦。)

常任裁判官任命公布

司法機構今日（星期二）宣布委任自一九八五年起出任特委裁判官的譚俠侃為常任裁判官，任命由一九九三年二月一日起生效。

譚俠侃於一九四六年在中國出生，在香港接受教育。他在一九六六年中學畢業後加入香港政府工作，任職田土督察。譚俠侃在夜間繼續進修，於一九六八年考取大學入學資格，又在一九八六年獲澳門東亞大學頒授工商管理碩士學位。

譚俠侃在一九六七年至一九六八年間，在社會福利署工作，職位是福利助理員。其後，他離開政府加入一律師事務所，負責訴訟文書工作，為時兩年。他後來自設公司，從事製造行業。一年之後，又在一股藥公司任文職一年。

譚俠侃於一九七四年再次投身政府工作，先任職地政主任，繼而在一九七七年轉到律政署出任法庭檢控主任一職，直至一九八五年二月獲委任為特委裁判官。

譚俠侃一直以來，以校外生身份進修。他在一九七〇年報讀倫敦大學，在一九八九年考取法律學士學位。他隨後兼讀英國的大律師課程，並在一九九一年十一月獲格雷法律學院頒授大律師資格。

— 完 —

行政局討論選舉安排建議

政府發言人今日（星期二）表示，行政局今日已就一九九四／九五選舉安排的整套建議展開進一步工作，其中包括就實行建議中主要部份的立法事宜作出討論。

行政局打算按原定計劃於月底前把最終建議提交立法局。

— 完 —